

NOTIFICATIONSub: Amendment to Ordinance V[E.C Resolution No. 14-1/-(14-1-1/-) dated 09.06.2023]

The Common Pool of Discipline Specific Elective (DSE) courses in respect of Department of Persian for 3rd Semester is notified herewith for all the concerned:

DEPARTMENT OF PERSIAN**COMMON POOL OF DSE COURSES****DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 1: Developing reading & writing skills****Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Developing reading & writing skills	4	3	1	NIL	Class pass XII	NIL

Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students fluent with simple Persian texts through simple text
2. To equip the students with Persian comprehension and writing skills

Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By studying this course, the students will be able to understand simple Persian text.
- By studying this course, the students will be familiar with Persian comprehension and writing.

SYLLABUS OF DSE-1

UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- اولين روز ديبستان (ص5 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Awwaleen rooz-e-Dabistan, Page 5, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- دوستان جديد (ص9 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Dustan-e-Jadeed, Page 9, Kitab-e-Farsi, Diwwum Dabistan)
- چراغ سبز (ص30 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Charagh-e-Sabz, Page 30, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- تصميم كبرى (ص34 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Tasmeem-e-Kubra, Page 34, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- كوكب خانم (ص42 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Kaukab Khanum, Page 42, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- دندان شيرى (ص45 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Dandaan-e-Shiri, Page 45, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- برادر كوچك (ص48 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Baradar-e-Koochak, Page 48, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- برگ ريزان (ص51 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Barg Reezan, Page 51, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- دوستان ما (ص56 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Doostan-e-Ma, Page 57, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- حسنك كجايى (ص65 كتاب فارسي، دوم ديبستان)
(Hasnak Kujaii, Page 65, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Translation and summary of the Text in English, Hindi and Urdu

Essential/recommended readings:

1. Farsi Dabistan(Diwum): Vizarate Aamuzish wa Parvarish, Sazmane kitabhaye Darsi, Tehran, Iran. 1348
2. Khanlari, Dr., Zahra:Dastur-e-Zaban-e-Farsi, Idarah-e-Adabiyat-e-Dehli, Jaiyyed press, Ballimaran,Delhi-110006

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 2: Introduction to ancient Persian Culture

Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to ancient Persian Culture	4	3	1	NIL	Class pass XII	NIL

Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with ancient Iranian Culture
2. To enable the students to know different cultural elements like festivals and some ancient stories

Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will be familiar with ancient Iranian culture
- By learning this course, students will be able to know the different ancient Iranian festivals and stories.

SYLLABUS OF DSE- 2

UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- جشن مهرگان (ص8، کتاب فارسی چهارم دبستان)
(Jashn-e-Mehrgaan, Page 8, Kitab-e-Farsi, Chaharum Dabistan)

- چهار شنبه سوری (ص 133، کتاب فارسی دوم دبستان)
(Chahar Shanbe Soori, Page 133, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- جشن سده (ص 41، کتاب فارسی برای کلاس های دیپلم)
(Jashn-e-Sade, Page 41, Kitab-e-Farsi, barai classhai Diplum)
- جشن نوروز (۱) (ص 139، کتاب فارسی دوم دبستان)
(Jashn-e-Naurooz(1), Page 139, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- جشن نوروز (2) (ص 143، کتاب فارسی دوم دبستان)
(Jashn-e-Naurooz (2), Page 143, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- سیزده بدر (۱) (ص 149، کتاب فارسی دوم دبستان)
(Sizdeh be Dar (1), Page 149, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)

UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- سیزده بدر (۲) (ص 153، کتاب فارسی دوم دبستان)
(Sizdeh be Dar (2), Page 153, Kitab-e-Farsi, Duwwum Dabistan)
- تخت جمشید (ص 100، کتاب فارسی چهارم دبستان)
(Takht-i-Jamsheed, Page 100, Kitab-e-Farsi, Chaharum Dabistan)

UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

The following Text:

- داستان باربد (ص 109، کتاب فارسی چهارم دبستان)
(Dastan-e-Barbud, Page 109, Kitab-e-Farsi, Chaharum Dabistan)
- رستم پهلوان بیمانند شاهنامه (۱) (ص 203، کتاب فارسی پنجم دبستان)
(Rustam Pahalwan-e-Bimaanand-e-Shahname (1), Page 203, Kitab-e-Farsi, Panjum Dabistan)

Essential/recommended readings:

1. Farsi Dabistan(Diwum,chahrum wa Panjum): Vizarate Aamuzish wa Parvarish, Sazmane kitabhaye Darsi, Tehran, Iran. 1348
2. Kitab-e-Farsi (For Diploma Classes), Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110007

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 3: Development of Persian Literature in Deccan

Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Development of Persian Literature in Deccan	4	3	1	NIL	Class pass XII	NIL

Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with the Development of Persian Literature in Deccan
2. To enable the students to get acquainted with introductory history of Deccan

Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will be familiar with Persian Literature produced in Deccan
- By learning this course, students will be able to know about the Persian poets and prose writers of Deccan
- By learning this course, students will be able to familiarize themselves with Indo-Iranian Architecture of Deccan

SYLLABUS OF DSE- 3

UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

- An Introduction to the History of Deccan

UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

Prominent Persian poets of Deccan

The Following poets:

- Mirak Moin Sabzwari
- Asadullah Wajih
- Abdul Ali Taliqani
- Ulfati Sawaji
- Mirak Moin Sabzwari

UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- Prominent Prose writers of Deccan

The following prose writers/Historians:

- Nizamuddin Ahmad
- Allama Ibn-e-Khatun-ul-Aamuli
- Muhammad Husain Tabrizi
- Fuzuni-e-Astarabadi
- Abul Qasem Farishta

UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

- Indo-Iranian Architecture of Deccan

UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Sufis of Deccan, Malfooz literature, Khanqah

Essential/recommended readings:

1. Sabahuddin, Abdur Rahman, Bazm-e-Taimuriah, Shibli Academy, Azamgarh, (U.P.)
2. Sabahuddin, Abdur Rahman, Bazm-e-Mamlukia, Shibli Academy Azamgarh (U.P.)
3. Sabahuddin, Abdur Rahman, Bazm-e-Sufiyah, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.)
4. Sabahuddin, Abdur Rahman, Sufi Amir Khusrau, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.)
5. Sabahuddin, Abdur Rahman, Hindustan Amir Khusrau ki Nazar Mein, Shibli Academy, Azamgarh (U.P.)
6. Ikram, Mohammad, Aab-e-Kausar, Fareed Book Depot, Delhi, 1999
7. Ikram, Mohammad, Rood-e-Kausar, Fareed Book Depot, Delhi, 1999
8. Ikram, Mohammad, Mauj-e-Kausar, Fareed Book Depot, Delhi, 1999
9. Ghani, M.A., A History of Persian Language & Literature at the Mughal Court (Part I & II), Allahabad (U.P.), 1929-30.
10. Qasemi, S.H., A History of Indo-Persian Literature (1806-1857), Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 2008
11. Qasemi, Z.S., A History of Indo-Persian Literature (1627-59), Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 2015
12. Akbar, Razia, Nazm-o-Nasr-e-Farsi dar Zaman-e-QutbShahi, Seema Publishers and Book Promoters, Hyderabad, 1982

DISCIPLINE SPECIFIC ELECTIVE COURSE – 4: Development of Persian Literature In Awadh

Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Development of Persian Literature in Awadh	4	3	1	NIL	Class pass XII	NIL

Learning Objectives:

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To acquaint the students with the Development of Persian Literature in Awadh
2. To enable the students to get acquainted with introductory history of Awadh

Learning outcomes:

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, students will be familiar with Persian Literature produced in Awadh
- By learning this course, students will be able to know about the Persian poets and prose writers of Awadh
- By learning this course, students will be able to familiarize themselves with Indo-Iranian Architecture of Awadh

SYLLABUS OF DSE- 4

UNIT – I (3 Weeks/9 Hours)

- An Introduction to the Social and Cultural History of Awadh
- Promotion of Persian Language and Literature in Awadh.

UNIT – II (3 Weeks/9 Hours)

Eminent Persian poets in Awadh.

The Following poets:

- Mir Ghulam Ali Azad Bilgrami
- Shah Fasih Afsah

- Maulana Shah Ali Qalandar
- Bindraban Das Khushgu
- Mohan Lal Anis
- Sheikh Ghulam Hamadani Mushafi

UNIT – III (3 Weeks/9 Hours)

- Prominent Prose writers of Deccan

The following prose writers:

- Khwaja Abdul Aziz
- Sheikh Bahadur Ali Wamiq
- Sheikh Faiz Mohammad Faiz
- Munshi Khali Ram Khali
- Tika Ram Tasali
- Sheikh Mohammad Ashiq

UNIT – IV (3 Weeks/9 Hours)

Famous Persian Prose Works:

- Gulshan-i-Sukhan (Mardan Ali Khan Mubtala)
- Waqiat-i-Mushtaqi (Rizqullah Mushtaqi)
- Riyaz-ul-Fusaha (Ghulam Ali Hamdani)
- Khulasat-ul Ifkar (Abu Talib Isfahani)
- Anis-ul- Ahba (Mohan Lal Anis)
- Safina-i-Khushgau (Bindraban Das Khushgau)
- Safina-i-Hindi (Bhagwan Das Hindi)
- Tarikh-i-Farah Bakhsh or Tarikh-i-Faiz Bakhsh (Munshi Faiz Bakhsh Faizabadi Kakorvi)
- Imad-us-Sadat (Ghulam Ali Khan Naqvi)
- Tafzih-ul-Ghafeleen or Tarikh-i-Asifi (Abu Talib Isfahani)

UNIT – V (3 Weeks/9 Hours)

- Awadh Architecture
- Imam Baras

Essential/recommended readings:

1. Maulana Hakeem Mohammad Najmul Ghani: Tarikh-e-Awadh, Matba-e-Munshi Nawal Kishore, Lucknow, 1919
2. Lal Shri Ram Dehlawi: Purane Lucknow ki Jhalkiyan, Arakeen-E-Adabiyat-E-Aliya (U.P).

3. Dr Zohra Farooqi: Awadh Ke Farsi Go Sho'ra, Fine Offset works Urdu Bazar, Delhi
4. Ikram, Mohammad, Rood-e-Kausar, Fareed Book Depot, Delhi, 1999
5. Shibili Nomani: She'r-ul-Ajam, Shibli Academy, Azamgarh (U.P)
6. Qasemi, S.H., A History of Indo-Persian Literature (1806-1857), Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 2008
7. Qasemi, Z.S., A History of Indo-Persian Literature (1627-59), Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007, 2015
8. Hindi, Bhagwan Das: Safina-i-Hindi, compiled by Ataur Rehman Kakoe, Patna- 1958
9. Khushgau, Bindraban Das: Safina-i-Khushgau, compiled by Ataur Rehman Kakoe, Patna- 1959
10. Isfahani, Mirza Abu Talib: Tarikh-i-Asifi, Translated by Dr. Sarwat Ali, NCPUL New Delhi- 1987

Note: Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.


REGISTRAR